



香港國際手鈴奧林匹克

HONG KONG INTERNATIONAL HANDBELL OLYMPICS

香港九龍觀塘偉業街 146 號美嘉工業大廈 5樓 E座 E8室

Room E8, Block E, 5/F Mai Gar Industrial Building, 146 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2104 3016. Email: asiahandbell@gmail.com



香港國際手鈴奧林匹克 2020

章程及報名須知

| <u>主辦單位</u> | <u>協辦單位</u> | <u>支援單位</u> |
|---------------|-------------|-------------|
| 亞洲國際手鈴協會 (香港) | 亞洲手鈴音樂中心 | 英國倫敦音樂學院 |

活動介紹

承蒙各學校一直支持，我們必定盡力改善，繼續維持比賽的公平性質，為香港眾手鈴學子建立一個更友善、更專業的比賽環境。「香港國際手鈴奧林匹克」提供一個能建立友誼、互相交流及開闊眼界的機會，歡迎各學校、業餘及教會甚至海外之手鈴及手鐘隊伍參加。

本大賽遵循達標制度，參賽隊伍只要達到相當水準，便可以獲得相關獎項。是次大賽以樂曲處理、演奏技巧、節奏音準、群體合作及舞台風格為評分準則。中、小學以及各項目將分開評分。評判分別來自不同界別（專業手鈴、專業音樂、音樂評論、教育及藝術發展），務求參賽隊伍能在最公平的狀況下接受評估。

比賽日期

2020 年 6 月 22 至 7 月 10 日

(到校評分)

比賽樂器選擇

| | | |
|-----------------|------------------|-------------------|
| 手鈴 Handbells | 手鐘 Handchimes | 手鈴板 Bellplates |
|-----------------|------------------|-------------------|



報名日期及費用

網上樂譜瀏覽日期： 2019 年 12 月 13 日
開始報名日期： 2019 年 12 月 13 日
最新截止報名日期： 2020 年 5 月 9 日
參賽名單提交日期： 2020 年 5 月 9 日

每組參予費用： **\$950**

**如果經由郵寄申請的團體，以信封面之郵印日期為準。

**敬請各參賽隊伍留意郵寄報名表時貼上足夠郵票，若因欠資而未能送抵本協會，本協會概不負責，亦不會赴郵局領取欠資郵件。

分數及獎項

參賽隊伍達到以下分數便可獲得相關獎項之獎盃，而每一位參賽者及指揮均可獲發參與證書乙張。

96 - 100 分 - 榮譽金獎 90 - 95 分 - 金獎 80 - 89 分 - 銀獎 70 - 79 分 - 銅獎

評分準則

| 分數分配 | 所佔百分比 % |
|--------------------------------------|---------|
| 樂理知識 (Musical Knowledge) | 10% |
| 樂曲處理 (Musicality) | 40% |
| 樂器技巧 (Technical Accomplishment) | 30% |
| 群體合作及紀律 (Communication & Discipline) | 10% |
| 團體魅力 (Presentation) | 10% |

*各項詳細內容請參閱附件 — 評分準則。

比賽項目、組別及樂曲程度規定

(可參加多於一個選項)

同一個隊伍及其個別隊員只可參加一個級別
在同一個級別內可選擇報多過一個選項

| 選項一 | 選項二 | 選項三 |
|----------|-------------------------|-----------|
| 2 首 指定曲目 | 1 首 指定曲目 及 1 首 自選曲目* | 2 首 自選曲目* |

*****自選曲目規定：

- (1) 所有自選曲目都必須根據以下樂曲程度規定而選曲，
若選曲程度不符以下規格，閣下之申請將不予受理。
- (2) 所有自選曲目都不可與 2019 年及本年度之任何指定曲目相同。
- (3) 所有自選曲目副本(全份)必須連同報名表一同繳交，以便本協會查核。

| [選項二] 自選樂曲指引 | | [選項三] 自選樂曲指引 (兩首樂曲程度不得相同) | |
|----------------|---------------------------------|--------------------------------|--|
| 初 級 組 | (不得少於 2 分鐘) 樂曲程度必須為 L2 | 初 級 組 | (兩首總長度最少 4 分鐘) 第一首樂曲程度必須為 L1+、2- 第二首樂曲程度必須為 L2 |
| 中 級 組 | (不得少於 3 分鐘) 樂曲程度必須為 | 中 級 組 | (兩首總長度最少 6 分鐘) 第一首樂曲程度必須為 L2-、L2 第二首樂曲程度必須為 L3-、L3 |
| 進階中級組 | (不得少於 3.5 分鐘) 樂曲程度必須為 | 進階中級組 | (兩首總長度最少 7 分鐘) 第一首樂曲程度必須為 L2+ 第二首樂曲程度必須為 L3、L3+ |
| 高 級 組 | (不得少於 5 分鐘) 樂曲程度必須為 L5、5+或 6 | 高 級 組 | (兩首總長度最少 8 分鐘) 第一首樂曲程度必須為 L4、4+、4- 或 5- 第二首樂曲程度必須為 L5、5+或 6 |

樂曲的長度必須以第一小節至最後一個小節的時間總長為準。

如果樂曲內附有重複記號，則包括重複段落的長度。

如果樂曲內未附有重複記號，則不得自行重複段落以延長樂曲時間。

☆ **請注意：**如各隊伍欲透過本協會訂購自選曲目之樂譜，請先向本協會查詢該樂譜之費用。

版權條例

- 本協會全部使用美國 JEFFERS HANDBELL SUPPLY 正版樂譜
- 參賽隊伍 (包括指揮) 必須使用正版樂譜，2 人用 1 譜。
- 購買樂譜可以填寫參加表格內的「購買樂譜」部份。
- 如果參賽隊伍於比賽當日未能使用正版樂譜，將馬上被取消比賽資格。
- 參賽隊伍若透過本協會訂購樂譜，訂購樂譜之費用**必須**連同報名費用一併繳交，本協會將不會另發發票。

有關樂譜及比賽確認書之安排

- 為到參加隊伍能盡早取得原譜以便練習，我們鼓勵參賽隊伍盡早報名。
- 報名隊伍可於報名期內到本協會網站瀏覽比賽曲目之樂譜：
請參閱 www.asiahandbell.org.hk
- 我們將在參加隊伍報名後，以電郵方式發出大會指定曲的「臨時樂譜」(沒有「樣本」字樣)，並會將「比賽確認書」及收據寄出。若負責老師於報名後四星期未有收到上述三項文件，請馬上通知本協會。

參加人數指引

| | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|----------------|
| 兩個八度 8 至 10 人 | 三個八度 10 至 15 人 | 四個八度 12 至 18 人 | 五個八度 至 22 人 |
|------------------|-------------------|-------------------|----------------|

- 每隊參加比賽的隊伍：兩首比賽曲目，必須順從選曲甲、乙之先後次序演奏；可以最多轉換 3 名隊員，不設後備隊員。
- 除非演奏作品上有註明，否則不能自行加添手鈴或手鐘以外的樂器。如需使用手鈴或手鐘以外的樂器，演奏器樂者必須為該團的隊員，並不能在同一首樂曲演奏手鈴部份的「非必須音」(optional notes)，否則該器樂演奏者將不獲發證書。
- 參賽隊伍可以選擇有指揮或無指揮，如選擇有指揮，每隊參賽隊伍只可有一名指揮，不可轉換。
- 指揮及參賽者名單上的姓名必須與身份證明文件完全一樣。
- 參賽者名單必須連同報名表一併繳交。
若於繳交表格後至比賽前有任何修改，將以以下準則收取行政費用：
 - 一、刪減參賽者姓名，每名 HKD\$150
 - 二、增加參賽者姓名，每名 HKD\$150
 - 三、轉換參賽者姓名(一轉一)，每名 HKD\$150
 - 四、更改指揮姓名，每名 HKD\$150
 - 五、更改報選曲目，每次 HKD\$150
 - 六、比賽當日修改名單，刪減參賽者姓名，每名 HKD\$200
 - 七、比賽當日修改名單，增加參賽者姓名，每名 HKD\$200
 - 八、轉換參賽者姓名(一轉一)，每名 HKD\$200 (修改人名亦當作轉換人名計算)
 - 九、比賽當日更改指揮姓名，每名 HKD\$200
 - 十、不得於比賽當天更改參賽曲目，否則即時取消參賽資格。

報名方法

- **郵寄報名**
網上下載表格：www.asiahandbell.org.hk
 - 填妥表格並連同支票(報名表、參賽者名單、訂購樂譜表格、支票、自選曲目完整影印副本及聲明書)一併寄回亞洲國際手鈴協會(香港)辦事處
 - 支票抬頭：「亞洲手鈴音樂中心」(背面須註明隊伍名稱、參與項目及所選組別)
郵寄地址：香港觀塘偉業街 146 號美嘉工業大廈 5/F E8 室

亞洲國際手鈴協會 (香港) 收

- (請於信封面註明「xxx 學校之香港國際手鈴奧林匹克申請」)
- **電郵報名**
 - 為方便以電郵形式報名之隊伍，表格將會以 MS WORD 格式供網上下載，填寫後可以把檔案(報名表、參賽者名單、訂購樂譜表格、自選曲目完整影印副本、聲明書及銀行入數紙)回郵致本協會郵址 handbellolympics@gmail.com。請在郵件主題註明「xxx 學校之香港國際手鈴奧林匹克申請」
 - 報名費、訂購費用必須直接存入本協會銀行賬戶，並掃描入數紙一併於電郵寄回，恕不接受另郵寄支票。
 - 亞洲手鈴音樂中心 - 中國銀行戶口號碼：012-574-0-0012678

查詢及聯絡

本協會職員希望能詳細及悉心解答閣下的提問，所以若我們因綫路繁忙而未能接到閣下的來電，敬請使用電話秘書留言服務或以 SMS 方法聯繫下列行動電話號碼，我們必盡快回覆。

為讓各位更有效聯絡本協會人員，我們謹提供以下方法。

亞洲國際手鈴協會 (香港) 電話：+852 2104 3016 +852 5911 0172

whatsapp 賬號：+852 67374748 (只限 whatsapp)

網站：www.asiahandbell.org.hk

郵址：handbellolympics@gmail.com

加入 FACEBOOK 群組：Hong Kong Asia International Handbell Association